

كِلْ مَا تَشْرُقُ شَمْسُ أَوْ يَغْرُبُ قَمَرٌ

-1-

Kil Mā Teshro` Shams Aw yeghrob `Amar

Every time the sun rises, or the moon sets

سَمِعْنِي مِنْ صَوْتِكَ هَمْسٌ مَلِيئِي مِنْكَ نَظْرٌ

Samma`nī Min Ṣawtak Hams Mallīnī Minnak Naẓar

Let me hear Your whisper Fill me with the sight of You

بِالصَّخْرَةِ يَنْبُوعُ الْمَيِّ بِرَفْعِكَ كِلَّ التَّسْبِيحِ

biṢakhra Yanbū`L Mayy Birfa`lak Kille Tisbīḥ

From the rock flows a spring of water I lift up all my praises to You

يَتَمَجَّدُ إِسْمُكَ الْحَيُّ رَبِّي يَسُوعُ الْمَسِيحُ

Yetmajjad `EsmakeL Ḥayy Rabbī Yassū`eL Massīḥ

May Your living name be glorified My Lord Jesus Christ

إِنَّتِ الصَّخْرَةُ بَتَحْمِينِي وَعَلَى الْمَيِّ رَفْرَفٌ رُوحَكَ

-2-

`Enta Ṣakhra bTiḥmīnī w`AlaL Mayy Rafrāf Rūḥak

You are the Rock who protects me And over the waters, Your Spirit hovers

مِثْلَ الْأَرْزَةِ نَمِينِي أَرْوِينِي مِنْ دَمِّ جُرُوحِكَ

MitleL `Arzi Nammīnī `Erwīnī min Damm Jrūḥak

Help me to grow like a cedar tree Quench my thirst through Your blood

كُلُّ مَا يَنْسَمُّ الْهَوَا حَرَّكَ فَيِّي نَارَ الْحُبِّ

Kil Mā YnassimeL Hawā Ḥarrik Fiyyī NāreL Ḥubb

With every breeze Stir in me the fire of love

ذَكِّرْنِي إِنْو السَّمَاءِ بِتَبْدِي مِنْ دِقَاتِ الْقَلْبِ

Ẓakkernī `Eno Samā Btibdā Min Da`āteL `Alb

Remind me that heaven begins with a heartbeat

صَادِقٌ صَاحِبُ الْمَرْمُورِ الْكَوْنُ بِيخِي عَنْ مَجْدِكَ

-3-

Ṣāde` ṢāḥibeL Mazmūr L Kawn Byiḥkī `An Majdak

Truthful is the Psalmist when he said All creation declare Your glory

عِنْدَكَ مَأْوَى لِلْعَصْفُورِ بَيْتِ الْيَمَامَةِ عِنْدَكَ

`Endak Ma`wā Lal `Aṣfūr BayteL Yamāmi `Endak

With You, the sparrow finds a home And the dove builds its nest

وَأَنْهَارٌ تَغْلُنُ إِيمَانَ عَرْشِكَ ثَابِتٌ يَا اللَّهُ

W `Anhār Te`lon `Īmān `Arshak Ṭhabit Yā `Allā

The rivers declare the faith Your throne is unshakable, O God

عَرْشُكَ بِقَلْبِ الْإِنْسَانِ بِأَسْرَارِ الدُّنْيَا كِلَّا

`Arshak bi `AlbeL `Ensān b`Asrār Dinī Kellā

Your throne is within the human heart and within the mysteries of the entire world